



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/4
30 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Берн, 20-24 марта 2006 года)

ЦИСТЕРНЫ

Пункт 6.10.3.7 а)

Передано правительством Швейцарии*

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Обсуждение вопроса об альтернативной конструкции насосных штанг на вакуумных цистернах для отходов: возможность установки поворотного зубчатого колеса между корпусом и наружным запорным клапаном.
Предлагаемое решение:	Обсуждение поправок к пункту 6.10.3.7 а).
Справочные документы:	Многостороннее соглашение М134.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2006/4.

Введение

Положения, касающиеся вакуумных цистерн для отходов, были включены в добавление В.1е к ДОПОГ в 1999 году. Однако, как представляется, в этом первом своде правил не были приняты во внимание некоторые особенности конструкции уже существующих цистерн. Для того чтобы учесть особенности альтернативной конструкции, было предложено заключить многостороннее соглашение М134. В рамках этого многостороннего соглашения допускаются альтернативные варианты конструкции насосных штанг. Данное многостороннее соглашение было подписано следующими странами: Швейцарией, Германией, Австрией, Люксембургом и Лихтенштейном.

Эта альтернативная конструкция (см. рисунок в приложении) используется на вакуумных цистернах для отходов на национальном уровне в договаривающихся странах. Договоренность об использовании на международном уровне этого типа насосных штанг была достигнута между договаривающимися сторонами многостороннего соглашения М134 на период с 2 июля 2003 года до 1 мая 2008 года.

Для использования вышеупомянутого типа насосных штанг должны быть выполнены следующие условия:

- поворотное зубчатое колесо и запорный клапан должны быть расположены в защищенной зоне в соответствии с пунктом 6.10.1.1.1;
- оборудование насосной штанги должно быть защищено от опасности срыва или повреждения во время перевозки или погрузочно-разгрузочных операций. Это требование может быть выполнено путем размещения элементов оборудования в защищенной зоне (см. пункт 6.10.1.1.1);
- устройства управления запорными клапанами должны быть защищены посредством кожуха (крышки);
- штанга должна блокироваться от вращения во время перевозки (см. пункт 6.10.3.7 с));
- вся система (насосная штанга с поворотным зубчатым колесом и наружным клапаном) должна быть сконструирована таким образом, чтобы не происходило утечки в результате случайного удара о штангу (в соответствии с требованием пункта 6.10.3.7 с)).

Швейцария просит Совместное совещание передать этот документ членам Рабочей группы по цистернам для проверки предлагаемого изменения, изложенного ниже в разделе "Измененный текст пункта 6.10.3.7 а)".

Предложение

Существующий текст пункта 6.10.3.7 а):

- "а) штанга имеет внутренний или наружный запорный клапан, установленный непосредственно на корпусе или на патрубке, приваренном к корпусу;"

Измененный текст пункта 6.10.3.7 а):

- "а) штанга имеет внутренний или наружный запорный клапан, установленный непосредственно на корпусе или на патрубке, приваренном к корпусу. Между корпусом или патрубком и наружным запорным клапаном может быть установлено поворотное зубчатое колесо, если оно расположено в защищенной зоне и если устройство управления запорным клапаном защищено кожухом/крышкой от опасности срыва в результате внешнего воздействия".

Обоснование

- Предлагаемые изменения в тексте пункта 6.10.3.7 а) отражают альтернативную конструкцию насосной штанги, которая в течение многих лет используется в Швейцарии и других странах.
- Срок эксплуатации наружного запорного клапана составляет более трех лет и значительно превышает срок эксплуатации стандартного золотникового клапана.

Последствия для безопасности

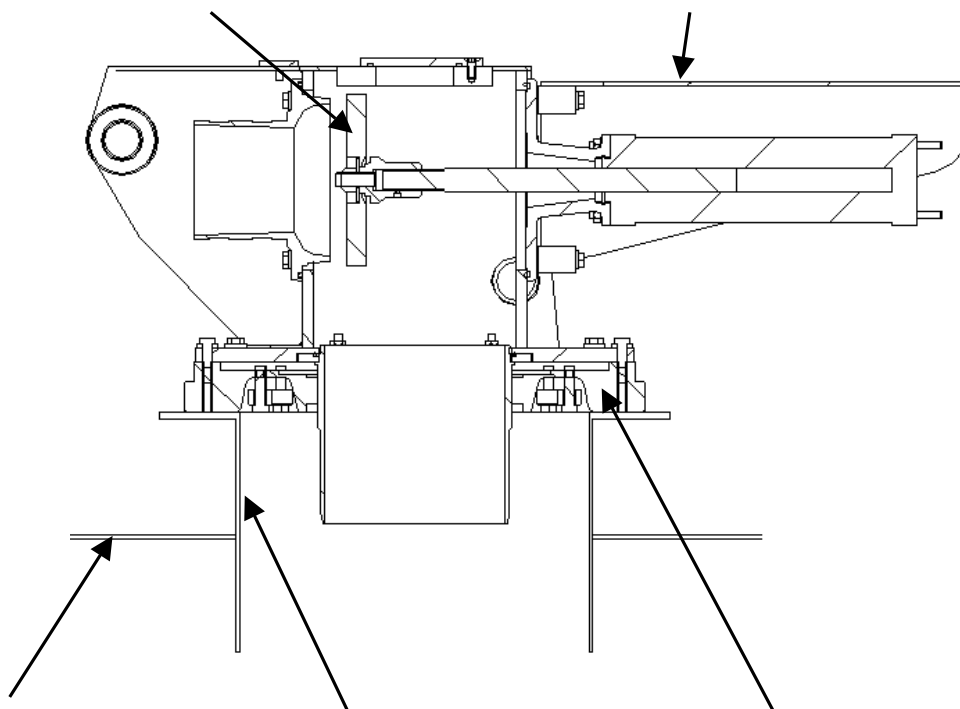
Это предложение не будет иметь никаких последствий для безопасности, если:

- насосная штанга с поворотным зубчатым колесом и наружным запорным клапаном расположена в защищенной зоне;
- устройство управления запорным клапаном защищено от повреждения кожухом/крышкой;
- штанга блокируется от вращения во время перевозки.

Приложение

Наружный запорный клапан

Кожух/крышка



Корпус

Патрубок

Поворотное зубчатое колесо

